

بازنمایی فرهنگ جوانان در رسانه

الن اکائر*

ترجمه نرگس زحمتی

- Youth Culture: Identity in a Postmodern world
- Jonothan S.Epstein (ed.)
- Oxford: Blackwell
- 1998, 329 pp.

بازنمایی جوانان در رسانه‌ها و مقاله‌هایی که اساساً خرده فرهنگ‌های مختلف را توصیف می‌کند، تقسیم می‌شود. فصول مربوط به بازنمایی جوانان در رسانه‌ها قوی‌ترین فصول کتاب است. گیراکس (Giroux) آگهیهای بازرگانی کالوین کلین (Calvin Klein) در ۱۹۹۵ و کودکان فیلم لاری کلارک (Larry clark) را تصاویری استثمارگرایی از جوانان می‌داند. بست (Best) و کلنر (Kellner) مجموعه‌های کارتونی بوپس (Beavis) و بوت - هد (Butt-Head) در شبکه تلویزیونی ام.تی.وی (MTV) را در مقایسه با سایر برنامه‌های تلویزیونی، برنامه‌هایی پسامدرن می‌دانند. مسلماً کسی نمی‌تواند جامعه‌شناسی جوانان را بر مبنای داستان‌های رسانه‌ای انجام دهد. اما گیراکس با آموزشی خواندن آگهیهای سکسی مربوط به نوجوانان و فیلم لاری کلارک از پس این مسئله برمی‌آید. از دید گیراکس، اینها درسهایی ضعیفی برای جامعه درباره جوانان امروز است. با این حال، بست و کلنر معتقدند که شخصیت‌های تقریباً فرهیخته کارتونی بوپس و بوت - هد اساساً نقدی مشخص از فرهنگ زیسته جوانان ارائه می‌کنند. «فرهنگ رسانه‌ای به خوبی وضعیت جوانان معاصر را در برابر دیدگان می‌آورد، زیرا رسانه تجارت بزرگی است که اگر می‌خواهد برنامه‌هایش موفق باشند، باید تجربیات مخاطبانش را بازتاب دهد» (ص ۸۸). من فیلم لاری کلارک را به همراه جوانی ۲۱ ساله که قبلاً اسکیت‌باز بود تماشا کردم و او می‌خواست سالن را ترک کند زیرا این فیلم یک نسخه بزرگسالانه‌ای از فرهنگ اسکیت بازی بود و هیچی یاد نمی‌داد. بچه‌های جوان‌تر فکر می‌کنند که سبک شخصیت اصلی و رفتار جنسی غیرمسئولانه او وقیحانه است. در میان مطالعات موردی خرده فرهنگها، فصول جالبی هست، هرچند

فرهنگ جوانان: هویت در دنیای پسامدرن کتابی است استادانه درباره جامعه‌شناسی جوانان و خرده فرهنگها. مطالب کتاب شبیه ویژه نامه یک مجله دانشگاهی است و جایگاهش را در کتابخانه‌های دانشگاهی می‌یابد. چارچوب نظری کتاب مطالعات موردی و جدید اندکی ارائه می‌کند که هرچند گاهی جذاب است اما عموماً عمیق نیست. از همین رو این کتاب یک کتاب درسی بسیار مهیج نیست. دهه کنونی دهه سختی برای جوانان بوده است. نسل اخیر اغلب ستم‌دیده‌ترین نسل از زمان جنگ جهانی دوم توصیف شده است، در ایالت متحد بچه‌های سیاهپوست و امریکای لاتینی اساساً در سایه پلیس، زندان و خشونت زندگی می‌کنند. در چنین بافتی، زنان جوان درگیر فشارهای هم‌سن و سالهای مرد خود هستند. (بچه‌های هم‌جنس خواه تقریباً در این کتاب غائب‌اند، به استثنای اشاره‌های موردی به هم‌جنس خواه هراسی جوانان) تأکید کلی کتاب این است که سبک و خرده فرهنگ جوانان باید در این بافت جامعه‌شناختی قرار بگیرد. رویکردی نشانه‌شناسانه به سبک خرده فرهنگها به تنهایی کاملاً قانع‌کننده نیست. از لحاظ نظری، این کتاب تا حدودی ضعیف است. عنوان فرعی کتاب همراه‌کننده است، زیرا بحث‌های نظری اندکی درباره هویت و نیز فرهنگ پسامدرن در آن هست. مقدمه اپستاین (Epstein) و بحث نیکسون - پوندر (Nixon-ponder) در مورد برنامه درسی دبیرستانها هر دو با تجربیات شخصی جالب شروع می‌شود، اما اساساً مرور این ادبیات است. کلاً هدف از نگارش دانشگاهی درباره فرهنگهای جوانان هرگز به بحث گذاشته نمی‌شود. اگر این بچه‌ها با شما مثل یک غریبه برخورد می‌کنند، چرا درباره آنان می‌نویسید؟ من به این موضوع خواهم پرداخت. کتاب به دو فصل درباره

این فصول نیز عموماً عمیق نیستند. لُچر (Locher) شکست نسبی فرهنگ «صنعتی» را در اوایل دهه ۱۹۹۰ توصیف می‌کند. درک منظور این فصل مشکل است. به رغم عمر کوتاه اجرای موسیقی گروه KMFDM در کلپهای شبانه، آهنگهای nine Inch Nails و Ministry بسیار موفق بودند و سبک جین و تی‌شرتهای سیاه‌پوستان فرهنگ تهاجمی همجنس خواهی را فراگرفت (این امر اوج 'Queer' nation و نمایش همجنس

رویگردی را که صرفاً براساس سبک باشد، نشان می‌دهد. برخی بچه‌هایی که پانک به نظر می‌رسند پانک نیستند (نه از لحاظ دانش موسیقایی‌شان و نه سیاستشان)، در حالی که برخی از افراد واقعاً پانک لباسهای کاملاً متعارف می‌پوشند. ایدئولوژی فردگرایانه پانک سزوار بحث بیشتری است. کرنی (Kearney) توصیفی روشن از پدیده شورش دختران^۱ و بحثی را درخصوص فمینیسم جدایی طلب ارائه می‌کند. اکنون شماری از مقالات دانشگاهی بسیار مشابه به توصیف قدرت دختران از طریق مجله‌های غیرحرفه‌ای (Zines)، دارودسته‌ها و گردهمایی‌های منطقه‌ای می‌پردازند. با توجه به سانسور رسانه‌ای این جنبش از سال ۱۹۹۳، این مقالات موضوعات عام‌تری را با هدف نگارش دانشگاهی درباره خرد فرهنگهای جوانان ارائه می‌دهند.

خواندن نثر دانشگاهی ایالات متحده در توصیف محققان مکتب بیرمنگام در مقام ناخوشایند «دانشور» خوشایند نیست، همان‌گونه که تماشای شوهای سکسی به منزله «کنسرتهای پانک» است. پرسشی را که قبلاً طرح شد، برعکس کنیم: اگر شما با بچه‌ها مثل بیگانگان رفتار می‌کنید، چرا درباره آنها می‌نویسید؟ در اینجا روابط میان قدرت و دانش چیست؟ به طور قطع، هر مطالعه‌ای درباره فرهنگ جوانان باید با انعکاس خود خرد فرهنگها شروع کند: جوانان بی‌وقفه معنای کنش نمادین‌شان را به بحث می‌گذارند. اگر بچه‌های پانک همواره درباره معنای پانک صحبت می‌کنند، محققان باید به آن گفت‌وگوها گوش دهند و احترام گذارند.

پی‌نوشت:

*Alan O'Connor, Cultural Studies,
Trent University

۱. یک گروه موسیقی الکترونیک آلمانی در ژانر موسیقی صنعتی که در سال ۱۹۸۴ در پاریس تشکیل شد و اشعار غنایی آنها علیه قواعد سرمایه‌داری بود. KMFDM مخفف این عبارت آلمانی است Fure die Mitleid Keine Mehrheit که به معنای عدم ترجمه به اکثریت است.

۲. نوعی موسیقی الکترونیک ناموزون که در اواخر دهه ۱۹۷۰ در واکنش به موسیقی پانک راک پدید آمد. ۳. یک گروه همجنس‌خواه که در ۱۹۹۰ در نیویورک تأسیس شد و برای حقوق همجنس‌خواهان به تلاش مستقیم پرداختند، گویا الان دیگر وجود ندارد. ۴. riot grrrl phenomenon : نوعی

موسیقی پانک راک با گرایش فمینیستی که نخست در دهه ۱۹۹۰ به منزله بدیلی از موسیقی راک و پانک ظاهر شد. این نام از اشعار اولیه این گروه موسیقی یعنی we need to start a grill riot گرفته شده است که نمایانگر افکار و علائق زنانه و فمینیستی است. ۵. از zine یا mazine گرفته شده که یک نشریه دوره‌ای کوچک کم حجم است و نه برای سود بلکه برای دل خود ناشر منتشر می‌شود. این نشریه را خرد فرهنگهای سیاسی، شاعر، ادیب و... راه انداختند و تا حدودی مثل وبلاگها است.



کتاب به دو فصل درباره بازنمایی جوانان در رسانه‌ها و مقاله‌هایی که اساساً خرد فرهنگهای مختلف را توصیف می‌کند،

تقسیم می‌شود

هر مطالعه‌ای درباره فرهنگ جوانان

باید با انعکاس خود خرد فرهنگها شروع کند:

جوانان بی‌وقفه معنای کنش نمادین‌شان را

به بحث می‌گذارند

خواهانه هوادار سکس در تورنتو بود). حیات کوتاه [موسیقی] «صنعتی» سزوار تحقیقات بیشتر است. تصور می‌کنم این مقاله با هویت این موسیقی کار چندانی ندارد (یا اصلاً به آن نمی‌پردازد) و بیشتر به وابستگی این موسیقی به صنعت موسیقی و به مدیران کلپها می‌پردازد که از این موسیقی چیزی درک نمی‌کنند.

نوشته خانم آندز (Andes) درباره رشد پانک فصل درخور توجهی است، اما باید بخشی از یک بحث طولانی‌تر شود. او با روشنی بسیار خطرات